

శ్రీః

శ్రీమతే నిగమాంతమహాదేశికాయ నమః

శ్రీమాన్ వేంకటనాథార్యః కవితార్కికకేసరీ ।  
వేదాంతాచార్యవర్యో మే సన్నిధత్తాం సదా హృది ॥

కులశేగరప్పెరుమాళ్ అరుళిచ్చెయ్

॥ వందాళినినై ॥

*This document\* has been prepared by*

***Sunder Kidambi***

*with the blessings of*

శ్రీ రంగరామానుజ మహాదేశికన్

**His Holiness *śrīmad āṇḍavan* of *śrīraṅgam***

---

\*This was typeset using skt, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, Itrans, and the **Tikanna** font.

శ్రీః  
శ్రీమతే రామానుజాయ నమః

## ॥ వందాళినినై ॥

తనయన్ కాన్ పుగ త్తశరదన్ పులమ్పల్

‡వందాళిన్ ఇణై వణంగి వళనగరం  
తొళ్ళుదేత్త\* మన్నన్ ఆవాన్  
నిన్ఱాయై\* అరియణై మేల్ ఇరుందాయై\*  
నెడుంగానం పడర ప్పొగు  
ఎన్ఱాళ్\* ఎం ఇరామావో\* ఉనై ప్పయంద  
కైగేశి తన్ శొళ్ కేట్టు\*  
నన్ఱాగ నానిలత్తై ఆళివ్ఱే\*  
నన్మగనే ! ఉన్నై నానే (1)

వెవ్వాయేన్ వెవువరై కేట్టు\* ఇరునిలత్తై  
వేండాదే విరైందు వెన్ఱి\*  
మైవాయ కళిఱొళిందు తేరొళిందు\*  
మావొళిందు వనమే మేవి\*  
నెయ్యాయ వేల్ నెడుంగణ్\* నేరిళైయుం  
ఇళంగోవుం పిన్ఱు పోగ\*  
ఎవ్వాఱు నడందనైయెం ఇరామావో ! \*  
ఎమ్పెరుమాన్ ! ఎన్ శెయ్యేనే (2)

కొల్ అణై వేల్ వరి నెడుంగణ్\* కొశళై తన్  
కులమదలాయ్ ! కుని విల్ ఏందుం\*

---

**Attention:** Please note that the letters శ్ and ఱ denote *ṣ* and *ṇ* respectively, in Tamil. Also note that ఱ్ఱ sounds almost like డ్ర , ఱ్ఱి like డ్రి , and so on. The consonant-cluster వ్ఱ is pronounced somewhere between వ్ర and వ్రి. It is, however, colloquially acceptable to pronounce the clusters ఱ్ఱ and వ్ఱన్ as త్త and వ్న్, respectively.

మల్ అణైంద వరై త్తోళా \* వల్ వినైయేన్  
 మనం ఉరుక్కుం వరైయే కణ్ణాయ్ \*  
 మెల్ అణైమేల్ మున్ తుయిన్ఱాయ్ ఇన్ఱిని ప్పోయ్ \*  
 వియన్ కాన మరత్తిన్ నీళ్ళల్ \*  
 కల్ అణైమేల్ కణ్ తుయిల క్కణ్ణనైయో \*  
 కాగుత్తా ! కరియ కోవే (3)

వా పోగు వా ఇన్నం వందు \* ఒరుగాల్  
 కండుబో మలరాళ్ కూందల్ \*  
 వేయ్ పోలుం ఎళిల్ తోళి తన్ పారుట్టా \*  
 విడైయోన్ తన్ విలై చెప్పణ్ణాయ్ \*  
 మా పోగు నెడుంగానం \* వల్వినైయేన్  
 మనం ఉరుక్కుం మగనే ! \* ఇన్ఱు  
 నీ పోగ ఎన్ నెంజం \* ఇరుబిళవాయ్ -  
 ప్పోగాదే నిఱ్ఱు మాటే (4)

పొరుందార్ కై వేల్ నుదిబోల్ పరల్ పాయ \*  
 మెల్లడిగళ్ కురుది శోర \*  
 విరుమ్బాద కాన్ విరుమ్పి వెయిల్ ఉత్తైప్ప \*  
 వెం పశినోయ్ కూర \* ఇన్ఱు  
 పెరుం పావియేన్ మగనే ! పోగిన్ఱాయ్ \*  
 కేగయర్కోన్ మగళాయ్ పెప్పణ్ణ \*  
 అరుమ్బావి శొత్ కేట్ట \* అరువినైయేన్  
 ఎన్ శెయేన్ ! అందో ! యానే (5)

అమ్మా ! ఎన్ఱుగందళైక్కుం \* ఆర్వచ్చోల్  
 కేళాదే అణి శేర్ మార్వం \*  
 ఎన్ మార్వత్తిడై అళుంద త్తళువాదే \*  
 ముళుశాదే మోవాదుచ్చి \*  
 కైమ్మావిన్ నడై అన్న మెన్నడైయుం \*

కమలం పోల్ ముగముం కాణాదు \*  
 ఎమ్మానై ఎన్ మగనై ఇళ్ళందిట్ట \*  
 ఇళ్ళిదగైయేన్ ఇరుక్కినేనే (6)

పూ మరువు నఱుంగుంజి పున్మడైయాయ్ -  
 ప్పునైందు \* పూన్ తుగిల్ శేర్ అల్లుల్ \*  
 కామర్ ఎళ్ళిల్ విళ్ళల్ ఉడుత్తు క్కలన్ అణియాదు \*  
 అంగంగళ్ అళ్ళగు మాటి \*  
 ఏ మరు తోళ్ ఎన్ పుదల్వన్ \* యాన్ ఇన్ఱు  
 శెలత్తక్క వనం తాన్ శేర్దల్ \*  
 తూ మఱైయిర్ ఇదు తగవో \* శుమందిరనే !  
 వశిట్టనే ! శొల్లీర్ నీరే (7)

పోన్ పెఱ్ఱార్ ఎళ్ళిల్ వేద ప్పుదల్వనైయుం \*  
 తమ్మియైయుం పూవై పోలుం \*  
 మిన్ పఱ్ఱా నుణ్ఱురుంగుల్ మెల్లియల్ ఎన్ \*  
 మరుగియైయుం వనత్తిల్ పోక్కి \*  
 నిన్ పఱ్ఱా నిన్ మగన్మేల్ పళ్ళి విళ్ళైత్తిట్ట \*  
 ఎన్నైయుం నీళ్ వానిల్ పోక్క \*  
 ఎన్ పెఱ్ఱాయ్ కైగేశీ \* ఇరు నిలత్తిల్  
 ఇనిదాగ ఇరుక్కిన్ఱాయే (8)

మున్ ఒరునాళ్ మళ్ళువాళి శిలైవాంగి \*  
 అవన్ తవత్తై ముఱ్ఱుం శెఱ్ఱాయ్ \*  
 ఉన్నైయుం ఉన్ అరుమైయైయుం ఉన్మోయిన్  
 వరుత్తముం \* ఒన్ఱాగ క్కొళ్ళాదు \*  
 ఎన్నైయుం ఎన్ మెయ్యురైయుం మెయ్యూగ -  
 క్కొండు \* వనం పుక్క ఎందాయ్ \*  
 నిన్నైయే మగనాగ పెఱ్ఱప్పెఱ్ఱువేన్ \*  
 ఏళ్ పిఱప్పుం నెడున్ తోళ్ వేందే (9)

తేనగు మా మలర్ క్కూందల్ \* కౌశలైయుం  
 శుమిత్తిరైయుం శిందై నోవ \*  
 కూఱ ఉరువిఱ కొడుందొళ్ళుత్తై శొక్కెట్ట \*  
 కొడియవళ్ తఱ శొక్కొండు \* ఇన్ఱు  
 కానగమే మిగవిరుమ్పి \* నీ తుఱంద  
 వళనగరై త్తుఱందు \* నానుం  
 వానగమే మిగవిరుమ్పి ప్పొగిన్ఱే \*  
 మను కులత్తార్ తంగళ్ కోవే (10)

‡ ఏరారంద కరు నెడుమాల్ ఇరామనాయ్ \*  
 వనం పుక్క అదనుక్కాణ్ణా \*  
 తారారంద తడవరై త్తోళ్ తయరదఱ తాన్  
 పులమ్బియ \* అప్పలమ్బల్ తన్నై \*  
 కూరారంద వేల్ వలవఱ \* కోళియర్కోన్  
 కుడై కులశేగరఱ శొఱ్ఱ చెయ్య \*  
 శిరారంద తమిళ్ మాలై ఇవై వల్లార్ \*  
 తి నెఱిక్కణ్ శెల్లార్ తామే (11)

॥ కులశేగరప్పెరుమాళ్ తిరువడిగళే శరణం ॥